

- **Najgorsze już za nami / jeszcze nie minęło**
- **Jesteśmy w domu / wyszliśmy na prostą**

- Her heartbeat is stronger, but we're **not out of the woods** yet.
(Jej serce bije silniej, ale najgorsze jeszcze nie minęło).
- It's too soon to say they **are out of the woods**.
(Jest zbyt wcześnie, aby powiedzieć, że najgorsze już za nimi).
- If our sales stay on the current level, we should **be out of the woods** in a matter of months.
(Jeśli nasza sprzedaż utrzyma się na obecnym poziomie, to wyjdziemy na prostą w ciągu kilku miesięcy).
- There's finally a positive trend in the economy. Are we **out of the woods yet**?
(Wreszcie w gospodarce widać pozytywny trend. Czy najgorsze już za nami?)
- Just take the diaper off and you'll **be out of the woods**.
(Jak już zdejmiesz pieluszkę, to będziesz miał z górki).

-
- We thought John had broken his leg, but the X-ray showed he was **in the clear**.
(Myśleliśmy, że John złamał nogę, ale po prześwietleniu okazało się, że wszystko jest w porządku).
 - I want you to back up my story to put me **in the clear**.
(Chcę żebyś potwierdził moją wersję wydarzeń, żebym był poza podejrzeniem).
(Be in the clear znaczy także „być czystym”, „poza podejrzeniem” – w kontekście złamania prawa).
-

- If we can win this next match, we'll **be home and dry**.
(Jeśli wygramy następny mecz, to będziemy w domu / to będzie luzik).
- You though you **were home and dry**. Admit it.
(Przyznaj, że myślałeś, że już ci się udało / że już jesteś w domu).
- I just need one more source for this essay and I'll **be home and dry**.
(Potrzebuję jeszcze jednego źródła do eseju i będzie luzik).

(**Be out of the woods** oznacza przede wszystkim wyjście z kryzysu, tarapatów, sytuacji trudnej lub niebezpiecznej – np. w przypadku problemów zdrowotnych lub finansowych).

(**Be in the clear** występuje najczęściej w kontekście rozwiązania obaw dotyczących potencjalnego zagrożenia, np. związanego ze stanem zdrowia. Jego drugie znaczenie to bycie poza podejrzeniem, posiadanie alibi itp. w kontekście łamania prawa).

(**Be home and dry** oznacza przede wszystkim przebrnięcie przez najtrudniejszą część zadania – kiedy można w końcu powiedzieć, że „teraz to już luzik”. Jest to zwrot brytyjski, jego odpowiednik amerykański to **be home and free**).

